

香港大學專業進修學院

尋找古時月：香港小學古典詩文地圖共創比賽

古典詩文專題課程（一）：朗誦與表演藝術

古詩文朗誦練習材料

一、 熱身練習

1. 拼音練習，請寫出以下詞語的漢語拼音

棒（ ）	搓（ ）	黃鸝（ ）
浮（ ）	憫（ ）	葫蘆（ ）
轉（ ）	過（ ）	白鷺（ ）
捧（ ）	托（ ）	情愔（ ）
斷（ ）	長（ ）	喇叭（ ）
棗（ ）	嶺（ ）	鳥兒（ ）

2. 拼音辨識，請圈出以下詞語對應的漢語拼音

1) 搜集	a) sōu jí	b) xiū xí
2) 冰箱	a) bīng shuāng	b) bīng xiāng
3) 獎項	a) jiǎng xiàng	b) zhǎng xiāng
4) 其餘	a) qí yú	b) qí yù
5) 鼓勵	a) gǔ lì	b) gū lì
6) 餃子	a) jiǎo zhǐ	b) jiǎo zi
7) 自己	a) jī jí	b) zì jǐ
8) 舒適	a) shú shí	b) shū shì

二、 口腔控制與練習

口部操

cuō cuō wǒ de xiǎo liǎn cuō cuō cuō
搓 搓 我 的 小 臉，搓，搓，搓，

zhuàn zhuàn wǒ de bó zi zhuàn zhuàn zhuàn
轉 轉 我 的 脖子，轉，轉，轉，

tuō qǐ wǒ de liǎn dàn xiào xiào xiào
托 起 我 的 臉 蛋，笑，笑，笑，

tuō qǐ wǒ de xià ba yǎo yǎo yǎo
托 起 我 的 下 巴，咬，咬，咬，

bì qǐ wǒ de zuǐ ba jiáo jiáo jiáo
閉 起 我 的 嘴 巴，嚼，嚼，嚼，

juē qǐ wǒ de xiǎo zuǐ liě liě liě
嘍 起 我 的 小 嘴，咧，咧，咧，

juē qǐ wǒ de xiǎo zuǐ zhuàn zhuàn zhuàn
嘍 起 我 的 小 嘴，轉，轉，轉。

zuǒ zhuǎn zhuàn yòu zhuàn zhuàn
左 轉 轉，右 轉 轉，

shàng xià zuǒ yòu zhuàn zhuàn zhuàn
上 下 左 右 轉 轉 轉。

xiǎo shé tóu dòng qǐ lái
小 舌 頭，動 起 來，

liǎng kuài yìng táng kǒu zhōng sāi
兩 塊 硬 糖 口 中 塞。

zuǒ yī kuài yòu yī kuài
左 一 塊，右 一 塊，

shàng xià zuǒ yòu huá huá huá
上 下 左 右 滑 滑 滑。

huá wán yǐ hòu fàng biān pào
滑 完 以 後 放 鞭 炮，

pēng pēng pēng, pēng pēng pēng, pēng pēng pēng pēng, pēng pēng pēng
砰 砰 砰，砰 砰 砰，砰 砰 砰 砰，砰 砰 砰。

pā pā pā, pā pā pā, pā pā pā pā, pā pā pā
啪 啪 啪，啪 啪 啪，啪 啪 啪 啪，啪 啪 啪。

qì chē lǎ ba xiǎng qǐ lái
汽 車 喇 叭 響 起 來，

dū dū dū, dū dū dū, dū dū dū, dū dū dū
嘟 嘟 嘟，嘟 嘟 嘟，嘟 嘟 嘟，嘟 嘟 嘟。

kǒu bù cāo zhēn yǒu qù tiān tiān duàn liàn lǎng sòng bàng
口 部 操，真 有 趣，天 天 鍛 鍊 朗 誦 棒。

三、 氣息控制與練習

柳條青，柳條長

liǔ tiáo qīng liǔ tiáo cháng liǔ tiáo suí fēng zài piāo dàng
柳 條 青 ， 柳 條 長 ， 柳 條 隨 風 在 飄 蕩 。

zhāo lái le chūn tiān hé xiǎo niǎo yìng lǜ le hú shuǐ shǎn shǎn liàng
招 來 了 春 天 和 小 鳥 ， 映 綠 了 湖 水 閃 閃 亮

liǔ tiáo qīng liǔ tiáo cháng liǔ tiáo suí fēng zài piāo dàng
柳 條 青 ， 柳 條 長 ， 柳 條 隨 風 在 飄 蕩 。

zuò zhī liǔ dí er chuī qǐ lái xiàng zhī niǎo er zài gē chàng
做 支 柳 笛 兒 吹 起 來 ， 像 只 鳥 兒 在 歌 唱 。

liǔ tiáo qīng liǔ tiáo cháng liǔ tiáo suí fēng zài piāo dàng
柳 條 青 ， 柳 條 長 ， 柳 條 隨 風 在 飄 蕩 。

qǐng lái chūn gū niang dàng qiū qiān qiū qiān guà zài liǔ tiáo shàng
請 來 春 姑 娘 蕩 秋 千 ， 秋 千 掛 在 柳 條 上 。

數棗

chū dōng mén guò dà qiáo dà qiáo dǐ xià yī shù zǎo
出 東 門 ， 過 大 橋 ， 大 橋 底 下 一 樹 棗 ，

ná zhe gān zi qù dǎ zǎo qīng de duō hóng de shǎo
拿 著 竿 子 去 打 棗 ， 青 的 多 ， 紅 的 少 。

yī gè zǎo liǎng gè zǎo sān gè zǎo sì gè zǎo wǔ gè zǎo
一 個 棗 兩 個 棗 三 個 棗 四 個 棗 五 個 棗

liù gè zǎo qī gè zǎo bā gè zǎo jiǔ gè zǎo shí gè zǎo
六 個 棗 七 個 棗 八 個 棗 九 個 棗 十 個 棗 。

四、 繞口令

mén kǒu diào dāo dāo dào diào zhe

1. 門 口 吊 刀，刀 倒 吊 著。

bā bǎi biāo bīng bēn běi pō pào bīng bìng pái běi biān pǎo pào bīng pà

2. 八 百 標 兵 奔 北 坡，炮 兵 並 排 北 邊 跑。炮 兵 怕

bǎ biāo bīng pèng biāo bīng pà pèng pào bīng pào

把 標 兵 碰，標 兵 怕 碰 炮 兵 炮。

diào dào dí dǎo dǎ tè dào tè dào tài diāo tóu duǎn dāo dǎng tuī dǐng dǎ

3. 調 到 敵 島 打 特 盜，特 盜 太 刁 投 短 刀。擋 推 頂 打

duǎn dāo diào tà dào dé dāo dào dǎ dǎo

短 刀 掉，踏 盜 得 刀 盜 打 倒。

五、 朗誦練習篇目

1. 現代詩篇目

漢語有多美

hàn yǔ yǒu duō měi

漢 語 有 多 美？

rú guǒ nǐ bù dǒng hàn yǔ

如 果 你 不 懂 漢 語，

nǐ jiāng yǒng yuǎn bú huì dǒng

你 將 永 遠 不 會 懂。

shān kě yǐ jiào cuì wēi hǎi kě yǐ jiào cāng yuān

山 可 以 叫 翠 微，海 可 以 叫 蒼 淵，

yún shì xiān níng fēng shì fú yáo

雲 是 仙 凝，風 是 扶 搖，

tài yang jiàofú guāng yuè liang jiào wàng shū

太 陽 叫 浮 光，月 亮 叫 望 舒。

rú guǒ nǐ bù dǒng hàn yǔ

如 果 你 不 懂 漢 語，

nǐ bú huì zhī dào qīng chén nà shì zhāo cí bái dì cǎi yún jiān

你 不 會 知 道 清 晨，那 是「朝 辭 白 帝 彩 雲 間」，

chūn tiān nà shì yān huā sān yuè xià yáng zhōu
春 天，那 是「煙 花 三 月 下 揚 州」，

nǐ bú huì zhī dào tiān yá yǒu duō yuǎn
你 不 會 知 道「天 涯」有 多 遠，

duàn cháng shì yī zhǒng zěn yàng de sī niàn
「斷 腸」是 一 種 怎 樣 的 思 念。

nǐ bú huì tǐ huì dào yǒu yī zhǒng chóu
你 不 會 體 會 到 有 一 種 愁，

jiào yī jiāng chūn shuǐ xiàng dōng liú
叫「一 江 春 水 向 東 流」。

yǒu yī zhǒng xǐ shì màn juǎn shī shū xǐ yù kuáng
有 一 種 喜，是「漫 卷 詩 書 喜 欲 狂」，

nǐ yě tǐ huì bù dào
你 也 體 會 不 到，

yǒu yī zhǒng bēi jiào shí nián shēng sǐ liǎng máng máng
有 一 種 悲，叫「十 年 生 死 兩 茫 茫」。

zhè shì shàng zài yě méi yǒu dì èr zhǒng yǔ yán néng xiàng hàn yǔ yī yàng
這 世 上 再 也 沒 有 第 二 種 語 言 能 像 漢 語 一 樣，

biàn huàn chū rú cǐ duō de měi lì
變 幻 出 如 此 多 的 美 麗，

yùn hán zhù rú cǐ shēn de qíng sù
蘊 含 著 如 此 深 的 情 愫。

hàn yǔ zhī měi měi de wú yǔ lún bǐ
漢 語 之 美，美 得 無 與 倫 比；

hàn yǔ zhī měi měi de wú fǎ xíng róng
漢 語 之 美，美 得 無 法 形 容。

2. 古詩篇目

《小池》 楊萬里

quán yǎn wú shēng xī xì liú shù yīn zhào shuǐ ài qíng róu
泉 眼 無 聲 惜 細 流，樹 陰 照 水 愛 晴 柔。

xiǎo hé cái lù jiān jiān jiǎo zǎo yǒu qīng tíng lì shàng tóu
小 荷 才 露 尖 尖 角，早 有 蜻 蜓 立 上 頭。

六、 課堂練習

假如我是他

- 朱迪警官： wǒ xī wàng nǐ néng bāng wǒ chá gè chē pái
我希 望 你 能 幫 我 查 個 車 牌，
- 閃電： wǒ men de shí jiān tè bié tè bié jǐn pò
我 們 的 時 間 特 別 特 別 緊 迫
- 朱迪警官： hǎo a chē pái hào shì shén me
好啊， 車 牌 號 …… 是 …… 甚 麼 。
- 閃電： 29THD03。
- 朱迪警官： 2…9…
- 閃電： THD03！
- 朱迪警官： T…
- 閃電： HD03！！
- 朱迪警官： H…
- 閃電： D03……
- 朱迪警官： D…
- 閃電： eh, 03……
- 狐狸： hēi shǎn diàn xiǎng tīng gè xiào huà ma
嘿， 閃 電， 想 聽 個 笑 話 嗎？
- 朱迪警官： bù
不
- 狐狸： luò tuó wèi shén me yǒu sān gè gǔ bāo
駱 駝， 為 甚 麼 有 三 個 鼓 包？
- 閃電： luò tuó wèi shén me
駱… 駝…， 為 甚 麼 ……
- 朱迪警官： yǒu sān gè gǔ bāo yīn wèi huái yùn le
有 三 個 鼓 包， 因 為 懷 孕 了。
- 朱迪警官： hǎo le jiǎng wán le néng jì xù chá le ma
好 了， 講 完 了， 能 繼 續 查 了 嗎？
- 朱迪警官： bài tuō le
拜 託 了！
- 朱迪警官： shuǐ tā bēi háo chē dài zǒu le zhè liàng chē zài bīng chuān zhèn
水 獺 被 豪 車 帶 走 了， 這 輛 車 在 冰 川 鎮。